

CONSEIL COMMUNAUTAIRE DU GRAND-HAVRE

États financiers

au 31 mars 2023

(Non audités)

CONSEIL COMMUNAUTAIRE DU GRAND-HAVRE

Table des matières

Exercice se terminant le 31 mars 2023

(Non auditée)

	Page
RAPPORT DE MISSION D'EXAMEN DU PROFESSIONNEL EN EXERCICE INDÉPENDANT	1 - 2
États financiers	
Bilan	3
État de l'évolution de l'actif net	4
État des résultats	5
État des flux de trésorerie	6
Notes aux états financiers	7 - 9
Projet Camp de Jour (<i>Annexe 1</i>)	10
Francofest (<i>Annexe 2</i>)	11
Projets spéciaux (<i>Annexe 3</i>)	12

RAPPORT DE MISSION D'EXAMEN DU PROFESSIONNEL EN EXERCICE INDÉPENDANT

Aux membres du Conseil Communautaire Du Grand-Havre

J'ai effectué l'examen des états financiers ci-joints du Conseil Communautaire Du Grand-Havre (l'organisme), qui comprennent le bilan au 31 mars 2023, et les états des résultats, de l'évolution de l'actif net et des flux de trésorerie pour l'exercice clos à cette date, ainsi qu'un résumé des principales méthodes comptables et d'autres informations explicatives.

Responsabilité de la direction à l'égard des états financiers

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle de ces états financiers conformément aux normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif (NCOSBL), ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la préparation d'états financiers exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

Responsabilité du professionnel en exercice

Ma responsabilité consiste à exprimer une conclusion sur les états financiers ci-joints en me fondant sur mon examen. J'ai effectué mon examen selon les normes d'examen généralement reconnues du Canada, qui requièrent que je me conforme aux règles de déontologie pertinentes.

Un examen d'états financiers conforme aux normes d'examen généralement reconnues du Canada est une mission d'assurance limitée. Le professionnel en exercice met en oeuvre des procédures qui consistent principalement en des demandes d'informations auprès de la direction et d'autres personnes au sein de l'entité, selon le cas, ainsi qu'en des procédures analytiques, et évalue les éléments probants obtenus.

Les procédures mises en oeuvre dans un examen sont considérablement plus restreintes en étendue que celles mises en oeuvre dans un audit réalisé conformément aux normes d'audit généralement reconnues du Canada, et elles sont de nature différente. Par conséquent, j'exprime pas une opinion d'audit sur les états financiers.

Fondement de la conclusion avec réserve

Le Conseil a choisi de ne pas suivre l'article 3800.24 de la partie III du Manuel de comptabilité de CPA Canada qui stipule que la partie-subvention d'un prêt d'aide gouvernementale doit être reconnue comme une subvention lorsque l'entreprise devient en droit de le recevoir, et non au moment où ces prêts sont pardonnés. L'impact de cette dérogation aux NCOSBL est que les revenus et les actifs nets sont sous-estimés de 20 000 \$.

(continues)

Rapport De Mission D'examen Du Professionnel En Exercice Indépendant to the **Aux membres du Conseil Communautaire Du Grand-Havre** (*suite*)

Conclusion avec réserve

Au cours de mon examen, à l'exception des effets possibles de l'incidence décrite dans la section Fondement de la conclusion avec réserve de mon rapport, les états financiers ci-joints présentent fidèlement, à tous égards importants, la situation financière de Conseil Communautaire Du Grand-Havre au 31 mars 2023, ainsi que ses résultats d'exploitation et ses flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date conformément aux normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif (NCOSBL).

Dartmouth, Nouvelle-Écosse
Le 14 septembre, 2023

Chassé and Associates Inc.
Chassé and Associates Inc.
Comptable Professionnel Agréé

CONSEIL COMMUNAUTAIRE DU GRAND-HAVRE

État de l'évolution de l'actif net

Exercice se terminant le 31 mars 2023

(Non audité)

	Non affectés	Grevés d'affectations d'origine interne	Grevés d'affectations d'origine externe	2023	2022
ACTIFS NETS - DÉBUT DE L'EXERCICE	\$ 173,136	\$ 38,082	\$ 7,538	\$ 218,756	\$ 206,243
Excédent des produits sur les charges	19,692	-	-	19,692	12,464
ACTIFS NETS - FIN DE L'EXERCICE	\$ 192,828	\$ 38,082	\$ 7,538	\$ 238,448	\$ 218,707

CONSEIL COMMUNAUTAIRE DU GRAND-HAVRE

État des résultats

Exercice se terminant le 31 mars 2023

(Non audité)

	2023	2022
PRODUITS		
Administration centrale (Note 9)	\$ 534,784	\$ 425,557
Projet Camp de Jour (Annexe 1)	373,222	283,218
Francofest (Annexe 2)	115,551	96,800
Projets Spéciaux (Annexe 3)	124,865	161,704
	1,148,422	967,279
CHARGES		
Salaires et avantages sociaux	351,057	276,467
Activités	55,162	35,648
Frais de comptabilité	26,692	18,411
Honoraires	11,920	14,514
Matériel informatique	10,455	6,472
Télécommunications	9,489	9,597
Déplacement, repas, et hébergement	6,630	5,605
Publicité et promotion	6,550	4,028
Frais bancaires et intérêts	6,467	3,359
Frais professionnel	4,838	6,934
Portion employeur des cotisations au REER	4,624	3,968
Entente scolaire communautaire	3,209	891
Déneigement et entretien de bureau	3,154	2,044
Créance irrécouvrable	2,738	-
Cotisations et frais d'adhésion	2,463	1,924
Location de bureau et équipement	2,107	2,505
Assurance	2,058	2,870
Imprimerie	1,885	1,057
Miscellaneous	1,394	3,523
Frais site internet	1,211	3,923
Matériel de bureau et pédagogique	989	2,537
Contributions aux projets	-	6,916
	515,092	413,193
Projet Camp de Jour (Annexe 1)	373,222	283,218
Francofest (Annexe 2)	115,551	96,800
Projets Spéciaux (Annexe 3)	124,865	161,604
	1,128,730	954,815
EXCÉDENT DES PRODUITS SUR LES CHARGES	\$ 19,692	\$ 12,464

CONSEIL COMMUNAUTAIRE DU GRAND-HAVRE

État des flux de trésorerie

Exercice se terminant le 31 mars 2023

(Non audité)

	2023	2022
FLUX DE TRÉSORERIE LIÉS AUX ACTIVITÉS D'EXPLOITATION		
Excédent des produits sur les charges	\$ 19,692	\$ 12,464
Changement dans les postes à court terme:		
Créances	33,955	5,921
Taxe de vente harmonisée à recevoir	2,307	3,200
Frais payés d'avance	261	2,427
Dettes de fonctionnement	(43,897)	44,302
Sommes dues à des agences gouvernementales	3,374	5,648
Produits reçus d'avance	(51,391)	(3,640)
	(55,391)	57,858
	(35,699)	70,322
FLUX DE TRÉSORERIE LIÉS AUX ACTIVITÉS D'INVESTISSEMENTS		
Prêt à recevoir	-	1,680
FLUX DE TRÉSORERIE LIÉS AUX ACTIVITÉS DE FINANCEMENT		
Produit de la dette à long terme	-	60,000
AUGMENTATION DE LA TRÉSORERIE	(35,699)	132,002
TRÉSORERIE AU DÉBUT DE L'EXERCICE	463,983	331,979
TRÉSORERIE À LA FIN DE L'EXERCICE	\$ 428,284	\$ 463,981

CONSEIL COMMUNAUTAIRE DU GRAND-HAVRE

Notes aux états financiers

Exercice se terminant le 31 mars, 2023

1. Objectif de l'organisme

Le Conseil Communautaire du Grand-Havre constitué en vertu de la loi sur les corporations commerciales de la Nouvelle-Écosse, en date du 30 septembre 1986, est un organisme qui a pour mission d'offrir des services de qualité à sa clientèle francophone diversifiée et d'être reconnu comme l'organisme rassembleur de la communauté acadienne, francophone et francophile de la Municipalité régionale de Halifax. Le conseil est une organisation à but non lucratif telle que le définit l'alinéa 149(1) de la loi de l'impôt sur le revenu et, à ce titre, n'est pas assujettie aux impôts fédéraux et provinciaux.

2. Base de présentation

Le conseil a préparé les états financiers conformément aux normes comptables pour les organismes sans but lucratif (NCOSBL).

3. Principales conventions comptables

Inscription des revenus

Le conseil applique la méthode de comptabilité de report pour comptabiliser les apports. Les contributions avec restrictions sont inscrites comme des revenus pendant l'année dans laquelle les dépenses ont été encourues. Les contributions sans restrictions sont inscrites comme des revenus une fois reçus ou des revenus à recevoir si le montant à recevoir peut être estimé raisonnablement et la collecte de fonds est raisonnablement assurée.

L'utilisation d'estimés

La préparation d'information financière requiert de la direction de faire des estimés et des hypothèses qui affectent les montants à titre d'actifs et de passifs à la date des états financiers ainsi que les montants comptabilisés comme revenus et dépenses durant l'année. Les résultats réels peuvent différer des montants estimés.

4. Instruments financiers et juste valeur

Le conseil considère tout contrat créant un actif financier, un passif ou un instrument de capitaux propres un instrument financier, sauf dans certaines circonstances.

Un actif ou un passif financier est comptabilisé lorsque le conseil fait partie intégrante des dispositions contractuelles de l'instrument.

Des actifs ou passifs financiers obtenus dans le cadre de transactions sans lien de dépendance sont initialement évalués à leur juste valeur. Dans le cas d'un actif ou d'un passif financier n'étant pas évalué ultérieurement à sa juste valeur, la juste valeur initiale sera ajustée pour les frais de financement et les coûts de transaction qui sont directement attribuables à son origine, acquisition, émission ou supposition.

Le conseil supprime les passifs financiers, ou une portion des passifs, lorsque les obligations sont éteintes, annulées ou arrivent à expiration.

Les actifs financiers évalués au coût sont testés pour dépréciation lorsqu'il existe des indices de perte de valeur. Les pertes de valeur comptabilisées antérieurement sont renversées dans le cas où l'amélioration prévue de l'actif n'est pas comptabilisée, à la date du reversement, à un montant supérieur au montant qui aurait été la valeur comptable si aucune perte de valeur n'avait été comptabilisée précédemment. Les pertes de valeur sont comptabilisées dans les résultats nets.

CONSEIL COMMUNAUTAIRE DU GRAND-HAVRE

Notes aux états financiers

Exercice se terminant le 31 mars, 2023

5. Trésorerie et placement à court terme

	2023	2022
Compte courant bancaire	\$ 241,967	\$ 201,738
Banque camp de jour	155,678	226,544
RBC investissement	21,754	21,754
Banque Loto Franco Acadie	8,239	13,446
Fonds de petite caisse	645	500
	\$ 428,283	\$ 463,982

6. Créances

	2023	2022
Comptes à recevoir	\$ 27,234	\$ 61,695
Compte à recevoir: FINANCES	1,750	1,243
Allocation pour créances douteuses	(500)	(500)
	\$ 28,484	\$ 62,438

7. Dettes de fonctionnement

	2023	2022
Comptes à payer	\$ 42,102	\$ 96,461
RBC Banque Royale Visa	3,731	2,669
Frais courus à payer	44,579	35,085
Divers	-	95
	\$ 90,412	\$ 134,310

8. Produits reportés et reçus d'avance

Les produits reçus d'avance sont attribuables à des rentrées de fonds associées à des activités qui se dérouleront au cours de l'exercice 2024.

	2023	2022
Patrimoine canadien	\$ 39,374	\$ -
L'Agenda Franco 3,0	5,000	22,183
Revenus reçus d'avance	2,500	3,572
PassepArt	1,500	3,000
Vice Versa	-	7,500
Les 30 ans du CCGH	-	32,819
Le Studio vidéo	-	30,691
	\$ 48,374	\$ 99,765

CONSEIL COMMUNAUTAIRE DU GRAND-HAVRE

Notes aux états financiers

Exercice se terminant le 31 mars, 2023

9. Administration Centrale

	2023 Budget	2023 Actuel	2022 Actuel
Patrimoine canadien	\$ 203,500	\$ 203,500	\$ 185,000
Subvention diverses	93,374	81,165	99,410
Location	138,222	169,910	95,063
Frais d'administration	53,392	59,406	33,215
Activités du centre et commandites	11,366	10,060	5,891
Divers et intérêts	4,885	6,635	4,141
Surplus du service de finance	-	4,108	2,837
CUEC	20,000	-	-
	<hr/>	<hr/>	<hr/>
	\$ 524,739	\$ 534,784	\$ 425,557

10. Dépendance économique

Le conseil est dépendante du financement du gouvernement fédéral pour son existence.

11. Chiffres comparatifs

Certains chiffres de l'exercice précédent ont été reclassés à des fins de comparaison afin d'être conformes à la présentation des états financiers de l'exercice considéré.

12. Apports reçus sous forme de services

Les bénévoles consacrent de nombreuses heures par année à aider le conseil à assurer la prestation de ses services, En raison de la difficulté de déterminer la juste valeur des apports reçus sous forme de services, ceux-ci ne sont pas constatés dans les états financiers.

13. PRÊT CUEC

Le conseil a demandé et reçu le prêt CUEC de 60 000 \$ au cours de l'exercice 2022. Le prêt a été accordé par le gouvernement du Canada pour fournir des capitaux aux organisations afin de les aider à surmonter les défis actuels et de mieux les positionner pour recommencer à fournir des services et à créer des emplois. Le prêt n'est pas garanti. Le prêt est sans intérêt jusqu'au 31 décembre 2023. Si le prêt est remboursé d'ici le 31 décembre 2023, 20 000 \$ du prêt seront annulés. Si le prêt n'est pas remboursé d'ici le 31 décembre 2023, la totalité du prêt de 60 000 \$ sera convertie en prêt remboursable sur trois ans avec un taux d'intérêt de 5 %.

	2023	2022
	\$ 60,000	\$ 60,000

CONSEIL COMMUNAUTAIRE DU GRAND-HAVRE

**Projet Camp de Jour
(Annexe 1)**

Exercice se terminant le 31 mars 2023

	2023	2022
PRODUITS		
Inscriptions	\$ 198,970	\$ 125,085
Subvention Ministère de l'Éducation (PLOE)	80,000	55,000
Service Canada	51,679	50,802
Jeunesse Canada au travail	21,518	31,683
Programme emplois étudiants	8,918	7,644
Service de gardes	7,920	8,440
Ventes de marchandises	2,740	2,440
Divers	1,477	2,124
	373,222	283,218
CHARGES		
Salaires et avantages sociaux	111,569	70,123
Service Canada - Salaires pour employés subventionnés	62,330	59,381
Frais d'administration	32,871	22,519
Transport sorties (Camp régulier)	30,903	2,461
Jeunesse Canada au travail - Salaires pour employés subventionnés	24,350	38,845
Programme emploi étudiants N-É - Salaires pour employés subventionnés	23,661	18,433
Allocation du centre de finances	21,835	14,161
Location locaux	20,000	20,000
Activités (Camp régulier)	10,108	5,120
Frais Uplifter et Bambora	8,837	6,170
Matériel de camp	6,876	4,284
Animateurs en formation	5,350	10,275
Matériel publicitaire	4,231	1,539
Équipements et entretien informatique	2,934	4,700
Assurance	2,058	-
Publicité et promotion	1,453	484
Formation animateurs	1,114	1,526
Divers	1,093	1,591
Personnels	639	144
Matériel de bureau/Imprimerie /postes	618	448
Repas pour activités	314	343
Équipements pour camp	78	671
	373,222	283,218
EXCÉDENT DES PRODUITS SUR LES CHARGES	\$ -	\$ -

CONSEIL COMMUNAUTAIRE DU GRAND-HAVRE

**Francofest
(Annexe 2)**

Exercice se terminant le 31 mars 2023

	2023	2022
PRODUITS		
Ministère de l'éducation	\$ 45,000	\$ 25,000
Contributions diverses et commandites	26,800	25,497
Affaires acadiennes et de la francophonie	18,000	15,000
Subvention de Patrimoine canadien	17,100	18,100
Municipalité	5,000	4,000
Divers	1,948	3,564
Billets spectacles	1,703	5,639
	-	-
	115,551	96,800
CHARGES		
Honoraires artistes et auteurs	26,595	26,374
Salaires et avantages sociaux	21,619	17,782
Publicité et matériel promotionnel	14,476	13,544
Déplacements	13,367	4,407
Frais de coordination	12,766	9,675
Allocation du centre de finance	6,806	4,578
Location et achat d'équipement	6,184	338
Activités des bénévoles	5,473	4,239
Honoraires techniciens	2,700	1,700
Location de salle	2,178	6,163
Banquet et activité	1,532	925
Matériel de bureau et équipement	1,205	4,161
Divers	650	2,448
Coût d'imprimerie	-	466
	115,551	96,800
EXCÉDENT DES PRODUITS SUR LES CHARGES	\$ -	\$ -

CONSEIL COMMUNAUTAIRE DU GRAND-HAVRE
Projets spéciaux

(Annexe 3)

Exercice se terminant le 31 mars 2023

	Loto Franco Acadie 50/50	L'Agenda Franco 3,0	Le Studio Vidéo	Le Canada en fête	Fête des Acadiens	Les 30 ans du CCGH	Étude de faisabilité	Total 2023
PRODUITS (note 10)								
Patrimoine canadien	\$ -	\$ 22,183	\$ 30,691	\$ 1,680	\$ 4,000	\$ 6,819	\$ 7,935	\$ 73,308
Affaires acadiennes et de la francophonie	-	-	-	-	12,000	20,000	-	32,000
Billets autres	7,992	-	-	-	-	2,730	-	10,722
Commandites	-	-	-	-	-	6,000	-	6,000
Participation organisme Municipalité Halifax	-	1,500	-	-	-	-	-	1,500
Divers	-	-	-	-	1,000	-	-	1,000
	-	-	-	-	-	335	-	335
	7,992	23,683	30,691	1,680	17,000	35,884	7,935	124,865
CHARGES								
Honoraires	447	5,545	12,988	1,050	6,398	19,414	6,988	52,830
Salaires et avantages sociaux	-	1,422	9,660	-	4,088	1,508	-	16,678
Frais de gestion	-	3,993	3,699	221	1,729	3,654	471	13,767
Promotion et communication	365	7,398	-	-	1,912	800	-	10,475
Frais de finances	454	1,349	1,645	84	1,009	1,794	476	6,811
Location de salle/équipement	-	-	2,362	-	-	3,489	-	5,851
Tirage	3,996	-	-	-	-	-	-	3,996
Déplacements	-	18	98	-	1,864	1,907	-	3,887
Frais site internet	-	3,015	-	-	-	-	-	3,015
Frais de réception	-	-	-	-	-	2,765	-	2,765
Divers	350	943	239	325	-	553	-	2,410
Distribution des fonds de la loto	2,380	-	-	-	-	-	-	2,380
	7,992	23,683	30,691	1,680	17,000	35,884	7,935	124,865
EXCÉDENT DES PRODUITS SUR LES CHARGES	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -

Les notes complémentaires ci-jointes font partie intégrante des états financiers

2022-2023 Etats financiers du CCGH copie finale

Rapport d'audit final

2023-10-05

Créé le :	2023-10-03
De :	Mario Noury (gestion@ccgh.ca)
État :	Signés
ID de transaction :	CBJCHBCAABAAMzZ0jdxEqrgf_3l26RIYpHzYFGG-ePBU

Historique

-  Document créé par Mario Noury (gestion@ccgh.ca)
2023-10-03 - 20:12:08 GMT- Adresse IP : 64.42.145.219
-  Document envoyé par courrier électronique à Souhaël Bouallagui (souhaelbouallagui@gmail.com) pour signature
2023-10-03 - 20:12:19 GMT
-  Document envoyé par courrier électronique à Issam Wade (babaissam92@gmail.com) pour signature
2023-10-03 - 20:12:19 GMT
-  Courrier électronique consulté par Souhaël Bouallagui (souhaelbouallagui@gmail.com)
2023-10-04 - 00:44:59 GMT- Adresse IP : 99.192.37.191
-  Document signé électroniquement par Souhaël Bouallagui (souhaelbouallagui@gmail.com)
Date de signature : 2023-10-04 - 00:45:32 GMT - Source de l'heure : serveur- Adresse IP : 99.192.37.191
-  Mario Noury (gestion@ccgh.ca) a remplacé le signataire Issam Wade (babaissam92@gmail.com) par Issam Wade (agenthalifax@cdene.ns.ca).
2023-10-05 - 13:13:28 GMT- Adresse IP : 64.42.145.219
-  Document envoyé par courrier électronique à Issam Wade (agenthalifax@cdene.ns.ca) pour signature
2023-10-05 - 13:13:28 GMT
-  Courrier électronique consulté par Issam Wade (agenthalifax@cdene.ns.ca)
2023-10-05 - 20:30:59 GMT- Adresse IP : 64.16.24.146
-  Document signé électroniquement par Issam Wade (agenthalifax@cdene.ns.ca)
Date de signature : 2023-10-05 - 20:41:59 GMT - Source de l'heure : serveur- Adresse IP : 64.16.24.146
-  Accord terminé
2023-10-05 - 20:41:59 GMT